Förslag till rådets beslut om ingående av ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Estland å andra sidan, rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA)

(2003/C 45 E/26)

KOM(2002) 608 slutlig — 2002/0261(ACC)

(Framlagt av kommissionen den 7 november 2002)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen, artikel 300.3 första stycket första meningen och artikel 300.4 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Estland å andra sidan [1] trädde i kraft den 1 februari 1998.

(2) I artikel 75 i Europaavtalet anges att parterna inom samarbetet rörande standardisering och bedömning av överensstämmelse skall sträva efter att ingå avtal om ömsesidigt erkännande.

(3) I artikel 113.2 i Europaavtalet anges att associeringsrådet får delegera alla eller vissa av sina befogenheter till associeringskommittén.

(4) I artikel 2 i rådets och kommissionens beslut 98/180/EG, EKSG, Euratom av den 19 december 1997 om ingående av Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Estland, å andra sidan [2] anges det hur gemenskapen skall fatta sina beslut och hur gemenskapens ståndpunkt skall framföras i associeringsrådet och associeringskommittén.

(5) I artikel 14 i beslut nr 1/99 av associeringsrådet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Estland å andra sidan av den 22 februari 1999 om fastställelse av dess arbetsordning anges att associeringskommittén kan inrätta andra underkommittéer eller grupper med uppgift att biträda associeringskommittén när den fullgör sina uppdrag.

(6) Utkastet till ett protokoll till Europaavtalet rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter undertecknades på gemenskapens vägnar i Bryssel den [. . . 2002] och bör godkännas.

(7) Vissa uppgifter rörande genomförandet har tilldelats associeringsrådet, bl.a. befogenheten att ändra bilagorna till protokollet.

(8) Lämpliga interna förfaranden bör fastställas för att se till att protokollet fyller sin funktion.

(9) Kommissionen bör ges befogenhet att göra vissa tekniska ändringar av protokollet och att fatta vissa beslut rörande dess genomförande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet till Europaavtalet med Estland rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter, nedan kallat ”protokollet”, samt den förklaring som bifogas dess slutakt godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

Texten till protokollet och den förklaring som bifogas dess slutakt åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande skall på gemenskapens vägnar överlämna den not som avses i artikel 17 i protokollet [3].

Artikel 3

1. Kommissionen skall handha följande, efter samråd med den av rådet utsedda särskilda kommittén:

a) Anmälningar, erkännanden, tillfälliga upphävanden och återkallanden beträffande organ och tillsättning av en eller flera gemensamma expertgrupper, i enlighet med artiklarna 10, 11 och 14 c i protokollet.

[1] EGT L 68, 9.3.1998, s. 3.

[2] EGT L 68, 9.3.1998, s. 1.

[3] Dagen för protokollets ikraftträdande kommer att offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* genom rådets generalsekretariats försorg.

b) Samråd, informationsutbyten och framställningar om kontroller och om deltagande i kontroller, i enlighet med artiklarna 3, 12, 14 d och 14 e i protokollet och avsnitten III och IV i bilagorna om elsäkerhet, elektromagnetisk kompatibilitet, hissar och leksakers säkerhet.

c) Om så krävs, svar på framställningar enligt artikel 11 i protokollet samt avsnitten III och IV i bilagorna om elsäkerhet, elektromagnetisk kompatibilitet, hissar och leksakers säkerhet.

2. Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i associeringsrådet och, i tillämpliga fall, i associeringskommittén skall fastställas av kommissionen efter samråd med den särskilda kommitté som avses i punkt 1 när det gäller

a) ändring av bilagorna, i enlighet med artikel 14 a i protokollet,

b) tillägg av nya bilagor, i enlighet med artikel 14 b i protokollet,

c) beslut avseende meningsskiljaktigheter om resultatet av kontroller av anmälda organ och om tillfälliga upphävanden – helt eller delvis – beträffande anmälda organ, i enlighet med artikel 11 andra och tredje styckena i protokollet,

d) åtgärder inom ramen för tillämpningen av skyddsklausulerna i avsnitt IV i bilagorna om elsäkerhet, elektromagnetisk kompatibilitet, hissar och leksakers säkerhet, och

e) åtgärder beträffande kontroll, tillfälligt upphävande eller återtagande som gäller industriprodukter som i enlighet med artikel 4 i protokollet godtas ömsesidigt.

3. I alla övriga fall skall gemenskapens ståndpunkt i associeringsrådet och, i tillämpliga fall, associeringskommittén i fråga om protokollet fastställas av rådet, som skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet på förslag av kommissionen.

PROTOKOLL

till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Republiken Estland å andra sidan, rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH REPUBLIKEN ESTLAND, nedan kallade ”parterna”,

SOM KONSTATERAR att Estland har ansökt om medlemskap i Europeiska unionen och att medlemskap förutsätter ett faktiskt genomförande av Europeiska gemenskapens regelverk,

SOM ERKÄNNER att Estlands stegvisa antagande och genomförande av gemenskapslagstiftningen erbjuder en möjlighet att låta landet omfattas av vissa fördelar som är knutna till den inre marknaden och att sörja för att den inre marknaden fungerar effektivt inom vissa sektorer redan före anslutningen,

SOM BEAKTAR att gemenskapslagstiftningen i betydande utsträckning övertagits i Estlands nationella lagstiftning inom de sektorer som omfattas av detta protokoll,

SOM BEAKTAR att båda parterna ansluter sig till principen om fri rörlighet för varor och önskar främja produktkvalitet i syfte att sörja för medborgarnas hälsa och säkerhet och skyddet av miljön, bland annat genom tekniskt bistånd och andra former av samarbete dem emellan,

SOM ÖNSKAR ingå ett protokoll till Europaavtalet rörande bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (nedan kallat ”protokollet”) i vilket det föreskrivs ett ömsesidigt godtagande av industriprodukter som uppfyller kraven för att lagligen släppas ut på marknaden hos den ena parten samt ett ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse avseende industriprodukter som omfattas av gemenskapslagstiftning eller nationell lagstiftning, och som vidare noterar att det i artikel 75 i Europaavtalet fastställs att avtal om ömsesidigt erkännande vid behov kan ingås,

SOM KONSTATERAR att de nära förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och Island, Liechtenstein och Norge inom ramen för avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet gör det lämpligt att överväga ingående av ett parallellt europeiskt avtal om bedömning av överensstämmelse mellan Estland och dessa länder motsvarande detta protokoll,

SOM BEAKTAR att de är parter i avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (WTO) och är medvetna särskilt om sina skyldigheter enligt WTO-avtalet om tekniska handelshinder.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med detta protokoll är att underlätta för parterna att avskaffa tekniska handelshinder för industriprodukter. Detta skall uppnås genom att Estland stegvis antar och genomför nationell lagstiftning som är likvärdig med gemenskapens lagstiftning.

I detta protokoll föreskrivs följande:

1. Ömsesidigt godtagande av industriprodukter som är uppförda på förteckningarna i bilagorna om ömsesidigt godtagande av industriprodukter och som uppfyller kraven för att lagligen släppas ut på marknaden hos någon av parterna.

2. Ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse avseende industriprodukter som omfattas av gemenskapslagstiftning och likvärdig nationell lagstiftning i Estland; lagstiftningen i fråga är uppförd på förteckningarna i bilagorna om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse.

Artikel 2

Definitioner

I detta protokoll används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

— *industriprodukter:* de produkter som anges i artikel 9 i Europaavtalet.

— *gemenskapslagstiftning:* all lagstiftning och tillämpningspraxis hos Europeiska gemenskapen som är tillämplig på en viss situation, risk eller kategori av industriprodukter, enligt Europeiska gemenskapernas domstols tolkning.

— *nationell lagstiftning:* all lagstiftning och tillämpningspraxis genom vilken Estland införlivar den gemenskapslagstiftning som är tillämplig på en viss situation, risk eller kategori av industriprodukter.

Begreppen i detta protokoll skall ha den betydelse som anges i gemenskapslagstiftningen och Estlands nationella lagstiftning.

Artikel 3

Anpassning av lagstiftningen

För tillämpningen av detta protokoll förklarar sig Estland berett att i samråd med Europeiska gemenskapernas kommission vidta lämpliga åtgärder för att fortsätta eller slutföra införlivandet av gemenskapslagstiftningen, särskilt lagstiftningen inom områdena standardisering, metrologi, ackreditering, bedömning av överensstämmelse, marknadsövervakning, allmän produktsäkerhet och producentansvar.

Artikel 4

Ömsesidigt godtagande av industriprodukter

När det gäller ömsesidigt godtagande är parterna överens om att industriprodukter som är uppförda på förteckningarna i bilagorna om ömsesidigt godtagande av industriprodukter och som uppfyller kraven för att lagligen släppas ut på den ena partens marknad får släppas ut på den andra partens marknad utan ytterligare begränsningar. Detta skall inte påverka tillämpningen av artikel 34 i Europaavtalet.

Artikel 5

Ömsesidigt erkännande av resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse

Parterna är överens om att erkänna resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse som genomförs i enlighet med den gemenskapslagstiftning eller nationella lagstiftning som uppförts på förteckningarna i bilagorna om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse. Parterna får för att godta att överensstämmelse föreligger inte kräva att förfarandet genomförs på nytt eller ställa ytterligare krav.

Artikel 6

Skyddsklausul

Om en part konstaterar att en industriprodukt som släppts ut på dess territorium med stöd av detta protokoll och som används på avsett sätt kan tänkas äventyra användarens eller andra personers hälsa eller säkerhet eller äventyra andra berättigade intressen som skyddas av den lagstiftning som anges i bilagorna, får den parten vidta lämpliga åtgärder för att dra tillbaka produkten från marknaden, för att förbjuda att den släpps ut på marknaden, tas i bruk eller används eller för att begränsa dess fria rörlighet. Det förfarande som skall tillämpas i sådana fall skall anges i bilagorna.

Artikel 7

Utvidgad täckning

Allt eftersom Estland antar och genomför ytterligare nationell lagstiftning för att införliva gemenskapslagstiftningen får parterna i enlighet med förfarandet i artikel 14 ändra bilagorna eller komma överens om nya bilagor.

Artikel 8

Ursprung

Detta protokoll skall gälla industriprodukter oberoende av deras ursprung.

Artikel 9

Parternas skyldigheter avseende deras myndigheter och organ

Parterna skall sörja för att de myndigheter under deras jurisdiktion som är ansvariga för det faktiska genomförandet av gemenskapslagstiftningen och den nationella lagstiftningen fortlöpande tillämpar lagstiftningen. Parterna skall också se till att dessa myndigheter vid behov kan anmäla organ och återkalla eller tillfälligt upphäva anmälan eller återkalla det tillfälliga upphävandet av anmälan samt att de kan se till att industriprodukter överensstämmer med gemenskapslagstiftningen eller den nationella lagstiftningen eller kräva att de dras tillbaka från marknaden.

Parterna skall se till att de organ som lyder under deras jurisdiktion och som anmälts för att bedöma överensstämmelse med kraven i den gemenskapslagstiftning eller nationella lagstiftning som anges i bilagorna fortlöpande iakttar kraven i gemenskapslagstiftningen eller den nationella lagstiftningen. De skall vidare vidta nödvändiga åtgärder för att se till att dessa organ upprätthåller den nödvändiga kompetensen för att utföra de uppgifter för vilka de har anmälts.

Artikel 10

Anmälda organ

Inledningsvis skall de organ som anmälts för tillämpningen av detta protokoll vara de organ som är uppförda på de förteckningar som Estland och gemenskapen utväxlat innan ikraftträdelseförfarandena avslutats.

Därefter skall följande förfarande tillämpas vid anmälan av ett organ för bedömning av överensstämmelse med kraven i den gemenskapslagstiftning eller nationella lagstiftning som anges i bilagorna:

a) Parten skall skriftligen överlämna sin anmälan till den andra parten.

b) Om den andra parten skriftligen samtycker till anmälan skall organet från och med dagen för samtycket anses som anmält och behörigt att bedöma överensstämmelse med de krav som anges i bilagorna.

Om en part beslutar att återkalla sin anmälan av ett organ som lyder under dess jurisdiktion skall den skriftligen underrätta den andra parten om detta. Organet skall senast från och med dagen för återkallandet upphöra att bedöma överensstämmelse med de krav som avses i bilagorna. En bedömning av överensstämmelse som utförts före den dagen skall emellertid fortsätta att gälla, såvida inte associeringsrådet beslutar något annat.

Artikel 11

Kontroll av anmälda organ

Vardera parten kan begära att den andra parten kontrollerar att ett anmält organ som lyder under den partens jurisdiktion har den tekniska kompetens som krävs och att det uppfyller gällande krav. Begäran skall vara motiverad så att den part som ansvarar för anmälan har möjlighet att utföra den kontroll som krävs och utan dröjsmål rapportera till den andra parten. Parterna kan också gemensamt, med deltagande av de relevanta myndigheterna, undersöka organet. Parterna skall i detta syfte se till att de organ som lyder under deras jurisdiktion till fullo samarbetar i undersökningen. Parterna skall vidta alla lämpliga åtgärder och använda alla till buds stående medel som kan behövas för att lösa de eventuella problem som uppdagas.

Om problemen inte kan lösas på ett för båda parterna tillfredsställande sätt, kan parterna anmäla till associeringsrådets ordförande att de är oense och ange skälen till detta. Associeringsrådet får besluta om lämpliga åtgärder.

Om inte associeringsrådet beslutar något annat, och fram till dess, skall anmälan av organet och erkännandet av dess behörighet att bedöma överensstämmelse med kraven i den gemenskapslagstiftning eller nationella lagstiftning som anges i bilagorna tillfälligt upphävas, helt eller delvis, med verkan från och med den dag då oenigheten mellan parterna anmäldes till associeringsrådets ordförande.

Artikel 12

Informationsutbyte och samarbete

För att säkerställa en korrekt och enhetlig tillämpning och tolkning av detta protokoll skall parterna samt deras myndigheter och anmälda organ

a) utbyta all relevant information om genomförandet av lagstiftningen och praxis, särskilt information om det förfarande som tillämpas för att sörja för att de anmälda organen uppfyller gällande krav,

b) vid behov delta i mekanismer för information, samordning och annan härmed sammanhängande verksamhet hos parterna,

c) uppmuntra de berörda organen att samarbeta med sikte på att införa frivilliga ordningar för ömsesidigt erkännande.

Artikel 13

Sekretess

Parternas företrädare, experter och övriga ombud får inte lämna ut uppgifter som de tagit del av inom ramen för detta protokoll och som är av sådan art att de omfattas av tystnadsplikt, ej heller sedan deras skyldigheter inom ramen för protokollet upphört. Sådana uppgifter får inte användas för andra ändamål än de som avses i detta protokoll.

Artikel 14

Förvaltning av protokollet

Associeringsrådet skall ansvara för att detta protokoll fungerar effektivt och därvid följa bestämmelserna i artikel 109 i Europaavtalet. Det skall särskilt ha befogenhet att fatta beslut om följande:

a) Ändring av bilagorna.

b) Tillägg av nya bilagor.

c) Tillsättande av en eller flera gemensamma expertgrupper som skall kontrollera den tekniska kompetensen hos ett anmält organ och förvissa sig om att det uppfyller gällande krav.

d) Informationsutbyte rörande föreslagna och faktiska ändringar i den gemenskapslagstiftning och nationella lagstiftning som anges i bilagorna.

e) Övervägande av nya eller tillkommande förfaranden för bedömning av överensstämmelse inom en sektor som omfattas av en bilaga.

f) Lösning av eventuella problem som gäller tillämpningen av detta protokoll.

Associeringsrådet får delegera ovan nämnda åligganden enligt detta protokoll i överensstämmelse med artikel 113.2 i Europaavtalet.

Artikel 15

Tekniskt samarbete och tekniskt bistånd

För att stödja ett effektivt genomförande och en effektiv tillämpning av detta protokoll kan gemenskapen vid behov bistå Estland med tekniskt samarbete och tekniskt bistånd.

Artikel 16

Avtal med andra länder

Avtal om bedömning av överensstämmelse vilka ingåtts av endera parten med ett land som inte är part i detta protokoll skall inte medföra någon skyldighet för den andra parten att godta resultaten av förfaranden för bedömning av överensstämmelse som genomförs i det tredjelandet, såvida inte parterna uttryckligen kommer överens om detta i associeringsrådet.

Artikel 17

Ikraftträdande

Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna växlat noter som bekräftar att deras respektive förfaranden för detta protokolls ikraftträdande har avslutats.

Artikel 18

Protokollets ställning

Detta protokoll skall utgöra en integrerad del av Europaavtalet.

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på estniska, danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

BILAGA

om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse

ELSÄKERHET

AVSNITT I

GEMENSKAPSLAGSTIFTNING OCH NATIONELL LAGSTIFTNING

Gemenskapslagstiftning:	Rådets direktiv 73/23/EEG av den 19 februari 1973 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser (EGT L 77, 26.3.1973, s. 29), senast ändrat genom direktiv 93/68/EEG av den 22 juli 1993 (EGT L 220, 30.8.1993, s. 1).
Nationell lagstiftning:	Lag om elsäkerhet (RT I, 18.6.2002, 49, 310). Ekonomiministeriets förordning nr 33 av den 28 juni 2002 om krav avseende elektrisk utrustning och elektriska anläggningar samt deras elektromagnetiska kompatibilitet, om förfarandet för bedömning av överensstämmelse för sådan utrustning och sådana anläggningar samt om krav avseende märkning och information vad avser elektrisk utrustning och elektriska anläggningar (RTL, 11.7.2002, 76, 1171).

AVSNITT II

ANMÄLANDE MYNDIGHETER

Europeiska gemenskapen:

Belgien:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Danmark:	Økonomi- og Erhvervsministeriet, Elektricitetsrådet.
Tyskland:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordung.
Grekland:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Utvecklingsministeriet. Generalsekretariatet for industri).
Spanien:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Frankrike:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) – SQUALPI.
Irland:	Department of Enterprise and Employment.
Italien:	Ministero delle Attività Produttive.
Luxemburg:	Ministère de l'économie – Service de l'énergie de l'état. Ministère du Travail (Inspection du Travail et des Mines).
Nederländerna:	Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (för konsumtionsvaror). Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (för andra produkter).
Österrike:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Portugal:	Lydande under Portugals regering: Instituto Português da Qualidade.
Finland:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Sverige:	Lydande under Sveriges regering: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
Förenade kungariket:	Department of Trade and Industry.

Estland: Majandusministeerium.

AVSNITT III

ANMÄLDA ORGAN

Europeiska gemenskapen:

Organ som anmälts av medlemsstaterna i gemenskapen i enlighet med den gemenskapslagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till Estland i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

Estland:

Organ som utnämnts/bemyndigats av Estland i enlighet med den nationella lagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till gemenskapen i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

AVSNITT IV

SÄRSKILDA ORDNINGAR

Skyddsklausuler

A. *Skyddsklausul beträffande industriprodukter*

1. Om en part har vidtagit åtgärder för att vägra industriprodukter som är försedda med CE-märkning och som omfattas av denna bilaga fritt tillträde till sin marknad, skall den genast underrätta den andra parten om detta och ange skälen till sitt beslut och hur den har kommit fram till att icke-överensstämmelse föreligger.

2. Parterna skall överväga frågan och den bevisning som förelagts dem och underrätta varandra om resultatet av sina undersökningar.

3. Om parterna är eniga skall de vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

4. Om parterna inte är eniga om resultatet av undersökningarna skall frågan hänskjutas till associeringsrådet, som kan föranstalta om ett expertutlåtande.

5. Om associeringsrådet konstaterar att åtgärden

   a) inte är berättigad, skall den nationella myndigheten hos den part som har vidtagit åtgärden återkalla den,

   b) är berättigad, skall parterna vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

B. *Skyddsklausul beträffande harmoniserade standarder*

1. Om Estland anser att en harmoniserad standard till vilken det hänvisas i den lagstiftning som anges i denna bilaga inte uppfyller de väsentliga kraven i denna lagstiftning, skall Estland underrätta associeringsrådet och ange skälen till sin uppfattning.

2. Associeringsrådet skall överväga frågan och kan begära att gemenskapen vidtar åtgärder i enlighet med det förfarande som är fastställt i den gemenskapslagstiftning som anges i denna bilaga.

3. Gemenskapen skall informera associeringsrådet och den andra parten om hur förfarandet utvecklas.

4. Resultaten av förfarandet skall meddelas den andra parten.

BILAGA

om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

AVSNITT I

GEMENSKAPSLAGSTIFTNING OCH NATIONELL LAGSTIFTNING

Gemenskapslagstiftning:	Rådets direktiv 89/336/EEG av den 3 maj 1989 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (EGT L 139, 23.5.1989, s. 19), senast ändrat genom rådets direktiv 93/68/EEG av den 22 juli 1993 (EGT L 220, 30.8.1993, s. 1).
Nationell lagstiftning:	Lag om elsäkerhet (RT I, 18.6.2002, 49, 310).
	Ekonomiministeriets förordning nr 33 av den 28 juni 2002 om krav avseende elektrisk utrustning och elektriska anläggningar samt deras elektromagnetiska kompatibilitet, om förfarandet för bedömning av överensstämmelse för sådan utrustning och sådana anläggningar samt om krav avseende märkning och information vad avser elektrisk utrustning och elektriska anläggningar (RTL, 11.7.2002, 76, 1171).

AVSNITT II

ANMÄLANDE MYNDIGHETER

Europeiska gemenskapen:

Belgien:	Ministère des Affaires Economiques/Ministerie van Economische Zaken.
Danmark:	Telestyrelsen.
Tyskland:	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.
Grekland:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Utvecklingsministeriet. Generalsekretariatet for industri).
Spanien:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Frankrike:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie. Direction Générale de l'Industrie, des Technologies de l'Information et des Postes (DiGITIP) – SQUALPI.
Irland:	Department of Enterprise and Employment.
Italien:	Ministero delle Attività Produttive.
Luxemburg:	Ministère de l'économie – Service de l'énergie de l'état.
Nederländerna:	Ministerie van Verkeer en Waterstaat.
Österrike:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Portugal:	Lydande under Portugals regering: Instituto Português da Qualidade. Ministério do Equipamento Social. Instituto das Comunicações de Portugal.
Finland:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet. För frågor rörande elektromagnetisk kompatibilitet hos telekommunikations- och radioutrustning: Liikenne-javiestintäministeriö/Kommunikationsministeriet.
Sverige:	Lydande under Sveriges regering: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (SWEDAC).
Förenade kungariket:	Department of Trade and Industry.

Estland: Majandusministeerium.

AVSNITT III

ANMÄLDA OCH BEHÖRIGA ORGAN

Europeiska gemenskapen:

Organ som anmälts av medlemsstaterna i gemenskapen i enlighet med den gemenskapslagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till Estland i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

Estland:

Organ som utnämnts/bemyndigats av Estland i enlighet med den nationella lagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till gemenskapen i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

AVSNITT IV

SÄRSKILDA ORDNINGAR

Skyddsklausuler

A. *Skyddsklausul beträffande industriprodukter*

1. Om en part har vidtagit åtgärder för att vägra industriprodukter som är försedda med CE-märkning och som omfattas av denna bilaga fritt tillträde till sin marknad, skall den genast underrätta den andra parten om detta och ange skälen till sitt beslut och hur den har kommit fram till att icke-överensstämmelse föreligger.

2. Parterna skall överväga frågan och den bevisning som förelagts dem och underrätta varandra om resultatet av sina undersökningar.

3. Om parterna är eniga skall de vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

4. Om parterna inte är eniga om resultatet av undersökningarna skall frågan hänskjutas till associeringsrådet, som kan föranstalta om ett expertutlåtande.

5. Om associeringsrådet konstaterar att åtgärden

   a) inte är berättigad, skall den nationella myndigheten hos den part som har vidtagit åtgärden återkalla den,

   b) är berättigad, skall parterna vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

B. *Skyddsklausul beträffande harmoniserade standarder*

1. Om Estland anser att en harmoniserad standard till vilken det hänvisas i den lagstiftning som anges i denna bilaga inte uppfyller de väsentliga kraven i denna lagstiftning, skall Estland underrätta associeringsrådet och ange skälen till sin uppfattning.

2. Associeringsrådet skall överväga frågan och kan begära att gemenskapen vidtar åtgärder i enlighet med det förfarande som är fastställt i den gemenskapslagstiftning som anges i denna bilaga.

3. Gemenskapen skall informera associeringsrådet och den andra parten om hur förfarandet utvecklas.

4. Resultaten av förfarandet skall meddelas den andra parten.

BILAGA

om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse

HISSAR

AVSNITT I

GEMENSKAPSLAGSTIFTNING OCH NATIONELL LAGSTIFTNING

Gemenskapslagstiftning:	Europaparlamentets och rådets direktiv 95/16/EG av den 29 juni 1995 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om hissar (EGT L 213, 7.9.1995, s. 1).
Nationell lagstiftning:	Lag om hissars och linbanors säkerhet (RT I, 19.6.2002, 50, 312).
	Ekonomiministeriets förordning nr 39 av den 1 juli 2002 om bedömning av överensstämmelse för hissar, tillhörande system och säkerhetskomponenter (RTL, 12.7.2002, 77, 1197).
	Ekonomiministeriets förordning nr 38 av den 1 juli 2002 om krav avseende hissar, säkerhetskomponenter och säkerhetsanläggningar samt information om dessa och överensstämmelsemärkning (RTL, 12.7.2002, 77, 1196).

AVSNITT II

ANMÄLANDE MYNDIGHETER

Europeiska gemenskapen:

Belgien:	Ministère des affaires economiques/Ministerie van Economische Zaken.
Danmark:	Direktoratet for Arbejdstilsynet.
Tyskland:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Grekland:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Utvecklingsministeriet. Generalsekretariatet for industri).
Spanien:	Ministerio de Ciencia y Tecnología.
Frankrike:	Ministère de l'equipment, des transports et du logement. Direction Générale de l'urbanisme, de l'habitat et de la construction.
Irland:	Department of Enterprise and Employment.
Italien:	Ministero delle Attività Produttive.
Luxemburg:	Ministère du travail (Inspection du travail et des mines).
Nederländerna:	Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.
Österrike:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Portugal:	Lydande under Portugals regering: Instituto Português da Qualidade.
Finland:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Sverige:	Lydande under Sveriges regering: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Förande kungariket:	Department of Trade and Industry.

Estland: Majandusministeerium.

AVSNITT III

ANMÄLDA ORGAN

Europeiska gemenskapen:

Organ som anmälts av medlemsstaterna i gemenskapen i enlighet med den gemenskapslagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till Estland i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

Estland:

Organ som utnämnts av Estland i enlighet med den nationella lagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till gemenskapen i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

AVSNITT IV

SÄRSKILDA ORDNINGAR

Skyddsklausuler

A. *Skyddsklausul beträffande industriprodukter*

1. Om en part har vidtagit åtgärder för att vägra industriprodukter som är försedda med CE-märkning och som omfattas av denna bilaga fritt tillträde till sin marknad, skall den genast underrätta den andra parten om detta och ange skälen till sitt beslut och hur den har kommit fram till att icke-överensstämmelse föreligger.

2. Parterna skall överväga frågan och den bevisning som förelagts dem och underrätta varandra om resultatet av sina undersökningar.

3. Om parterna är eniga skall de vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

4. Om parterna inte är eniga om resultatet av undersökningarna skall frågan hänskjutas till associeringsrådet, som kan föranstalta om ett expertutlåtande.

5. Om associeringsrådet konstaterar att åtgärden

   a) inte är berättigad, skall den nationella myndigheten hos den part som har vidtagit åtgärden återkalla den,

   b) är berättigad, skall parterna vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

B. *Skyddsklausul beträffande harmoniserade standarder*

1. Om Estland anser att en harmoniserad standard till vilken det hänvisas i den lagstiftning som anges i denna bilaga inte uppfyller de väsentliga kraven i denna lagstiftning, skall Estland underrätta associeringsrådet och ange skälen till sin uppfattning.

2. Associeringsrådet skall överväga frågan och kan begära att gemenskapen vidtar åtgärder i enlighet med det förfarande som är fastställt i den gemenskapslagstiftning som anges i denna bilaga.

3. Gemenskapen skall informera associeringsrådet och den andra parten om hur förfarandet utvecklas.

4. Resultaten av förfarandet skall meddelas den andra parten.

BILAGA

om ömsesidigt erkännande av resultaten av bedömning av överensstämmelse

LEKSAKERS SÄKERHET

AVSNITT I

GEMENSKAPSLAGSTIFTNING OCH NATIONELL LAGSTIFTNING

Gemenskapslagstiftning:	Rådets direktiv 88/378/EEG av den 3 maj 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om leksakers säkerhet (EGT L 187, 16.7.1988, s. 1), ändrat genom rådets direktiv 93/68/EEG av den 22 juli 1993 (EGT L 220, 30.8.1993, s. 1).
Nationell lagstiftning:	Regeringens förordning nr 36 av den 24 januari 2001 om säkerhetskrav avseende leksaker och om förfarandet för bedömning av överensstämmelse för leksaker (RT I, 31.1.2001, 13, 58).
	Socialministeriets förordning nr 72 av den 2 november 2000 om begränsningar av användningen av kemiska ämnen som är farliga för människor och miljön (RTL, 10.11.2000, 116, 1825).
	Socialministeriets förordning nr 37 av den 26 maj 2000 om förfarandet för identifiering, klassificering, förpackning och märkning av farliga kemiska ämnen (RTL, 13.7.2000, 78, 1184).
	Socialministeriets förordning nr 12 av 8 mars 1999 med en förteckning över farliga ämnen (RTL, 15.3.1999, 39, 508; 39, 509).

AVSNITT II

ANMÄLANDE MYNDIGHETER

Europeiska gemenskapen:

Belgien:	Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken.
Danmark:	Økonomi- og Erhvervsministeriet, Forbrugerstyrelsen.
Tyskland:	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung.
Grekland:	Υπουργείο Ανάπτυξης. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Utvecklingsministeriet. Generalsekretariatet for industri).
Spanien:	Ministerio de Ciencia y Tecnología. Instituto Nacional del Consumo.
Frankrike:	Ministère de l'économie et des finances.
Irland:	Department of Enterprise and Employment.
Italien:	Ministero delle Attività Produttive.
Luxemburg:	Ministère du travail et de l'emploi.
Nederländerna:	General Inspectorate for Health Protection.
Österrike:	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.
Portugal:	Divisão de Estudos de Produtos do Instituto do Consumidor.
Finland:	Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet.
Sverige:	Lydande under Sveriges regering: Styrelsen för ackreditering och teknisk kontrol (SWEDAC).
Förenade kungariket:	Department of Trade and Industry.

Estland: Majandusministeerium.

AVSNITT III

ANMÄLDA ORGAN

Europeiska gemenskapen:

Organ som anmälts av medlemsstaterna i gemenskapen i enlighet med den gemenskapslagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till Estland i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

Estland:

Organ som bemyndigats av Estland i enlighet med den nationella lagstiftning som anges i avsnitt I och som anmälts till gemenskapen i enlighet med artikel 10 i detta protokoll.

AVSNITT IV

SÄRSKILDA ORDNINGAR

1. **Information rörande intyg och tekniska handlingar**

I enlighet med artikel 10.4 i direktiv 88/378/EEG kan de myndigheter som anges i avsnitt II på begäran erhålla en kopia av intyget och, på väl motiverad begäran, en kopia av tekniska konstruktionsdata samt av rapporterna över utförda undersökningar och prov.

2. **Anmälan av skäl för vägran av godkända provningsorgan**

I enlighet med artikel 10.5 i direktiv 88/378/EEG skall de estniska provningsorganen informera den anmälande myndigheten när de vägrar att utfärda ett EG-typprovningsintyg. Den anmälande myndigheten skall likaledes informera Europeiska gemenskapernas kommission om detta.

3. **Skyddsklausuler**

A. *Skyddsklausul beträffande produkter*

1. Om en part har vidtagit åtgärder för att vägra industriprodukter som är försedda med CE-märkning och som omfattas av denna bilaga fritt tillträde till sin marknad, skall den genast underrätta den andra parten om detta och ange skälen till sitt beslut och hur den har kommit fram till att icke-överensstämmelse föreligger.

2. Parterna skall överväga frågan och den bevisning som förelagts dem och underrätta varandra om resultatet av sina undersökningar.

3. Om parterna är eniga skall de vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

4. Om parterna inte är eniga om resultatet av undersökningarna skall frågan hänskjutas till associeringsrådet, som kan föranstalta om ett expertutlåtande.

5. Om associeringsrådet konstaterar att åtgärden

a) inte är berättigad, skall den nationella myndigheten hos den part som har vidtagit åtgärden återkalla den,

b) är berättigad, skall parterna vidta lämpliga åtgärder för att se till att produkterna inte släpps ut på marknaden.

B. *Skyddsklausul beträffande harmoniserade standarder*

1. Om Estland anser att en harmoniserad standard till vilken det hänvisas i den lagstiftning som anges i denna bilaga inte uppfyller de väsentliga kraven i denna lagstiftning, skall Estland underrätta associeringsrådet och ange skälen till sin uppfattning.

2. Associeringsrådet skall överväga frågan och kan begära att gemenskapen vidtar åtgärder i enlighet med det förfarande som är fastställt i den gemenskapslagstiftning som anges i denna bilaga.

3. Gemenskapen skall informera associeringsrådet och den andra parten om hur förfarandet utvecklas.

4. Resultaten av förfarandet skall meddelas den andra parten.

FÖRKLARING AV GEMENSKAPEN BETRÄFFANDE ESTNISKA FÖRETRÄDARES DELTAGANDE I KOMMITTÉMÖTEN

För att garantera bättre förståelse för de praktiska aspekterna av tillämpningen av gemenskapens regelverk inbjuder gemenskapen Estland att på nedanstående villkor delta i mötena i de kommittéer som inrättats genom eller som det hänvisas till i gemenskapslagstiftningen om elektromagnetisk kompatibilitet, elsäkerhet och hissar.

Detta deltagande skall begränsas till möten eller delar av möten under vilka tillämpningen av regelverket diskuteras. Det skall inte inbegripa deltagande i möten under vilka man bereder och avger yttranden om de genomförande- eller förvaltningsbefogenheter som rådet delegerat till kommissionen.

Denna inbjudan kan från fall till fall utsträckas till möten i expertgrupper som sammankallas av kommissionen.